



THAI A: LANGUAGE AND LITERATURE – STANDARD LEVEL – PAPER 1 THAÏ A: LANGUE ET LITTÉRATURE – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1 TAILANDÉS A: LENGUA Y LITERATURA – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Wednesday 8 May 2013 (morning) Mercredi 8 mai 2013 (matin) Miércoles 8 de mayo de 2013 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

### **INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write an analysis on one text only.
- It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is [20 marks].

### INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse d'un seul texte.
- Vous n'êtes pas obligé(e) de répondre directement aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le souhaitez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est [20 points].

### **INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis de un solo texto.
- No es obligatorio responder directamente a las preguntas de orientación que se incluyen, pero puede utilizarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [20 puntos].

จงวิเคราะห์บทความ ๑ **บทความ** จากบทความที่ให้ต่อไปนี้ ในการวิเคราะห์นี้ ควรอธิบายความสำคัญของบริบท ผู้รับ สาร และวัตถุประสงค์ รูปแบบและลักษณะการเขียน

## บทความที่ ๑

นางบัวกับนางศรี่ กำลังนั่งคุยกันในงานบุญเข้าพรรษาที่วัด ขณะที่พระคำลังฉันเช้าอยู่

นี่แม่ศรี...ทิคมีของแกนี่ ขยันจังเลยนะ กลับจากนา ก็เห็นช่วยตักน้ำ ผ่าฟืน เลี้ยงลูก ผิคกับ ทิคเฉื่อยของข้า เสร็จจากนาแล้วก็แล้วกัน ไม่ช่วยทำอะไร





เหนื่อยอะไร ข้าก็เหนื่อย ขุคคิน ฟื้นหญ้า ข้าก็ทำ แล้วยังต้องทำงานบ้าน อีกสารพัด เขาไถนาใช้แรงมากหน่อย แต่ก็มีเวลาพัก ไม่ใช่ทำทั้งวันเหมือนข้า



โครงการสตรีศึกษา สถาบันวิจัยสังคม จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย *คู่มือ การฝึกอบรม* 

- จากบทความ และรูปภาพประกอบนี้ สะท้อนความคิดและค่านิยมเกี่ยวกับบทบาทของชายและหญิงในสังคม ไทยอย่างไร
- มีลักษณะการใช้ภาษาอย่างไร จงวิเคราะห์และอธิบาย

# บทความที่ ๒

ลัคนาราศีธนู หรือผู้ที่เกิดระหว่างวันที่ 16 ธันวาคม – 15 มกราคม

ชาวธนูในรอบอาทิตย์นี้จะฉลาดและปากคมเป็นพิเศษ มีโปรเจ็คใหม่ๆ เต็มหัว พร้อมจะเสนอความคิดเห็น ออกไปและพร้อมจะมีคนรับฟังนำไปปฏิบัติ การงานกำลังรุ่งมาก ตกงานอยากเปลี่ยนงานใหม่ลองไปลุย สมัครดู จะมีโอกาสดีๆ เข้ามา มีเกณฑ์ต้องพบปะผู้คนมากหน้า รับแขกกันเสียแทบบ้านแตกสาแหรกขาด แต่ คนที่ไปต้อนไปรับเหล่านั้นก็จะพาโชคพาโอกาสดีในเรื่องงานมาให้ การเงินมีเกณฑ์ใช้กันถล่มทลาย พร้อมจะ ซื้อของแพง ของแปลก แพ้ของเก่า พระเครื่อง เครื่องรางของขลัง เจอแล้วควักเงินกันมืออ่อน และจะได้วัตถุ มงคลเข้าบ้าน ได้ของฝากแปลกๆ จากต่างประเทศ คนที่ประกวดแข่งขันอะไรอยู่จะมีโชคที่ได้ทั้งกล่องทั้งเงิน ความรักมักเป็นไปโดยไม่ตั้งใจ เดินไปตกหลุมพลักหลงรักเพื่อนกันอย่างไม่รู้ตัว มารู้อีกที่ก็นั่งตาปรอยหูตก ด้วยอารมณ์โรมานซ์ประมาณหมาหิวตับบดไปเสียแล้ว

เนชั่นสุดสัปดาห์ (19 January 2004)

- บทความนี้สะท้อนความคิดและความเชื่อของคนไทยอย่างไร
- มีลักษณะการใช้ภาษาอย่างไร จงวิเคราะห์และอธิบายการใช้สำนวนที่ใช้ในบทความนี้